РЕЗЮМЕ

Ф.И.О: Зеркина Наталия Анатольевна

30.07.1968 г.р.

Адрес: Hoogezand, Netherland.

Моб.: +31 0628127788

E-mail: natalija07**@yandex.ru**

**Опыт работы:**

|  |  |
| --- | --- |
| сентябрь 2011- май 2014  Обязанности:  январь 2003 – сентябрь 2011  Обязанности:  Январь 2000 – январь 2003  Обязанности:  январь 1999 – январь 2000  Обязанности:  апрель 1994 – декабрь 1998  Обязанности:  август 1990 – март 1994  Обязанности: | Административный менеджер, компания “Syngenta” (Швейцария), Оренбургский филиал.  Перевод на английский язык внутренней документации, отчетов, договоров, презентаций. Последовательный перевод совещаний, семинаров, переговоров ; Организация различных мероприятий (семинары, совещания, тренинги).  Секретарь-переводчик, компания “Syngenta” (Швейцария), Оренбургский филиал.  Перевод на английский язык внутренней документации, отчетов, договоров, презентаций. Последовательный перевод совещаний, семинаров, переговоров. Административная поддержка.  Административный менеджер, „Petromex Company“ (США), Оренбургский филиал.  Перевод документации, договоров, совещаний. Административная поддержка. PR  Административный менеджер, ЗАО „Д’Арт“  Перевод документации, договоров, совещаний. Административная поддержка. PR  Ассистент-переводчик, Государственная компания „Инпредкадры“, Оренбургское представительство компании Ciba-Geigy (Швейцария).  Перевод на английский язык внутренней документации, отчетов, договоров, презентаций. Последовательный перевод совещаний, семинаров, переговоров. Административная поддержка.  Технический переводчик, Производственное объединение “Оренбургэлеваторстрой”  Перевод технической документации. |

**Образование:**

|  |  |
| --- | --- |
| сентябрь 1985 – май 1990. | Оренбургский государственный педагогический институт  Факультет иностранных языков. |

**Профессиональные навыки:**

Компьютер: опытный пользователь (Word, Excel, Power Point, Internet).

Иностранные языки: английский – свободно; голландский – начальный уровень.

**Личные качества:** ответственность, обучаемость, грамотность.